

Kórósi

Ísu wiyómpa'a iyówana Póro moóra-waai úmai sísamaifakemba kae'-áátáiyá'íyo miyáumai-aatai maisuwéna maanáái agaimakáiyé. Póro Ísun-ai simátíma'mae iyúnkakemba Rómu-naopa'a ándáfa'a ánkarrowana méropa'a moóráwígon-awi'a Épáfarasi téna séna Kórósi-naopa'a Ísuni aampa'ó kun-kwáásifímbá karo'-áái wésimatimewe siyáiyé. Maarán-káror'-áái sésa Maníkó isasá waási owasá afufumpimbá fasi'aéntómbá méraawi-tuwi'a mósá máraáro sésa Ísuntafesa ímba Fasi'aénkómá póna wiyómpaken-kisau-waasiyaamban-iyé sésa tuwímbai-tontafesa ímba naaró sésa kentú-aoisamba wiyóro símai miyán-áái wésewe kosúwana Póro iséna miyán-áái tuwáíwae séna maanáúfái agaimái tuwówasarai Tíkikaasiye Ónísímasiye mátímakaaye.

¹ Kemá Póro maanáái maanáúfáifímbá agai-timúmpo isáaro. Moóráwígon-awi'a Tímóti kentáásí waásigo kesé'a méraisa'a agai-timúmpo isáaro. Maníkó wení imáyáafinkemba kentáféna séna aantá-waasi-i'a éma Ísu Káraísitin-ai kosimátíma'mae núwo séna si'mákaifo isáaro. ² Kórósi-naopakewi Maníkóní waási Ísu Káraísitiye'o kááísaimo méraawi wembá ímba aúwáamba fasi'ámaimo méraawi isáaro. Maníkó kentáásifowa úwoi túwa'nai ena faru wéuwatinkaintafe'a inái sune.

³ Kembiwísáfé'lo imáyáamo é'lo inaimó súnda Maníkó Ísu Káráisitín-afowámpá'á súwi sune.
⁴ Ísu Káráisitín-aaisafe'a timankúnkúmbó é'lo Maníkóní waási seyaafá'-wáásífímbó kentirumbó wétimen-aaima isé'a mindásafe'a Maníkómpá'á súwi sune. ⁵ Aifa'á moóráwigon-awi'a Épáfarasi érai'-aai ásé-aai simátimuwa'a ísaraanka'a wiyómpa'lo Maníkómó to'mayaa úmakaimba imáyáa é'a amu'maré'lo méraamba pó'a Ísu Káráisitín-aaisafe'a timankúnkúmba é'a Maníkóní waásifimba kentirumbá wétimewe.
⁶ Aifa'á Maníkó úwoi túwa'nai in-ááímá simátimuwa'a isé'a sé'a érai'-aain-iye suwaná minááígó kawé'ó uwátínkaraintemba minásé-ááígó seyaafá'-márafá'á wété éna kawé'á wéuwatinkaiye. ⁷ Épáfarasi minásé-ááímó simátíma'mae iyáiwai wembá sirumbó ámaundawi keséta kawé-kísáú wémáiwai súwa'nai éna kembiwífímbá Ísu Káráisitíni kísau kowémaena ímba ifátuwena ⁸ tasímásimena séna Maníkóní ámútanko Kórósi-waasi imáyáa tímísasa waási tirumbá tímésa wétuwa'nai-owe siyáíye.

⁹ Súwa'a isé'a inái símae wéíye'a inaifínkémbá maarán-áái sune. Maníkó wembó arááímo wétaisama sama kátinkaina'a awánewana Maníkóní ámútanko kawé'-ímáyáá timína'a
¹⁰ Fasi'aénkómbó arááímo wétaintemba íyana tuwánéna aamoí ina'a miyáumai mémpinkemba fí'o-fi'on-kawé-kísau wémae'a Maníkómbá kawé'-úmáimo wéawanaantafe'a inái sune. ¹¹ Maníkó wení fasi'aémbá fí'onka'ma'mai-fasi'aentamba fasi'átinkainana umbai-tántáá'ó kempá'ó tinda ímba mindásafe'a imáyáa é'a fasi'ámai

méráiyantafena wení fasi'aémbá timínana
 12 Maníkó wení waásisafena to'mayaa úmai sámó
 kain-áémpá'ó káráwiyain-aempa'a makáimba
 kawé'á uwátinkena to'mayaa úmakaimba
 timíníye. Mindásafena kentirunkó kawé'á ina'a
 Maníkó kentáásifowampa'a súwi síyantafe'a inái
 sune.

Karáísitini áwáuwe wení kisaugon-aaí.

13 Waántáwanko kumeu'ó in-áémpákéwíní
 fasi'aénkó ta'ótokaimpinkemba Maníkó siyéna
 ááninko wen-ímáyáámó iwáí káráwiyai'pa'a
 mósinkowanasa 14 ááninko sáwí-imayaagomo
 ta'ótokaimpinkenta faúsinkenasa kentáási
 sáwí-imayaa maisíyukaiye. 15 Maníkón-ane'ó
 súrantaamo ímbo awánáúndasa Maníkómó
 méraintemba Ísu Karáísiti méraiwaitaamo
 awánáúndasa mindá Maníkóntá wéawanaumne.
 Maníkó wíyóne marawémó ímbo úmakonka'a
 Ísu Karáísiti ména úmakon-tantaakomba
 seyaafá'á iyáákaraiye. 16 Maníkó súwana
 Ísu Karáísiti seyaafá-tántáá'á úmarena
 wíyómpa'o wérain-tantaa'e marapá'ó
 wérain-tantaa'e étaamo awánáúnda-tantaa'e
 íntaamo awánáúnda-tantaa'e wíyómpa'o
 káráwiyaa'wiye fasi'aénkwáráwiyé óraa'o
 méraawiye miyán-tántáá'á seyaafá'á úmakaiye.
 Ááninkon-awi'o mósá maráiyantafena Maníkó
 súwana ááninko miyán-tántáá'á seyaafá'á
 úmakaiye. 17 Seyaafá-tántáá'ó ímbo wéronka'a
 ááninko ma'éíimba isaná seyaafá-tántáá'ó
 úmakaimba wení fasi'aéntámbá ta'ótokaisana

wenamááramaa'a wéraiye. ¹⁸ A'nómpínkén-ímáyáágó seyaafá'-áúrá'ó káráwiyaintemba Maníkóní waási Káráisitín-áúraamba owaná wemá ti'nónkáámbá éna káráwiyaiye. Wemá aifarí'a éna seyaafá'nánká iyáákaindasafena wení waásiya'o káráwiyaiwai póna wení waási aúí'a úmai méraawini áwáuma póna Maníkó pukáimpinkemba iyáfasinankaraiye. Mindásafena wemá úmakain-tantaakomba seyaafá'á iyáákaraiye. ¹⁹ Maníkóní imáyáfinkemba wení fasi'aémbá seyaafá'á Ísu Káráisitimpimba wéraisana ²⁰ Maníkó imáyáa éna séna kesááninko aaraa-táiyá'á puwínana wení naaemó kumínda seyaafá'nánká faru uwátínkáanasa wíyómpaken-tantaa'e marapákén-tántáá'é símai kááísatínkaanasa kesópa'a faru úmai ménaawe séna sáwí-imayaagomo ta'ótokaimpinkenta faúsínkaraiye.

²¹ Maníkó minááímá kembiwísáfénawara'a siyáiyé. Ááéma sáwí'a é'a sáwí-imayaa wée'a pó'a Maníkóní némpa'a mé'a wení namuro-wáásíyáámbá úmai maé'ómbanifo ²² ááninko marapá'á kumbéna pukáimba póna mindásafena símai kááísatínkena Maníkóndé-i'a uwátínkarainana sáwí-aaima kempímbá ímba wérainana aafimbó maitinkáinda-aai ímba wérainana Maníkómpá'ó mótinkaindasafena pukáiyé. ²³ Ááninko miyá uráifo aifa'á Ísu Káráisitín-aai ásé-aai ísaraanka'a tímankúnkúmbo é'a Maníkómó to'mayaa úmakaimba imáyáa é'a amu'maré'a méraamba póna minááímó fasi'ámaimo imáyáamo úmae

iyé'lo ímbo kae'-ímáyáámó é'lo wenká'ó
 tímankúnkúmbo íyanamo éna Maníkón-
 ááninko kembiwí Maníkómpá'á mótinkainana
 kempímbá sáwí-aaima ímba wérainana aaifimbó
 maitinkáínda-aaima ímba wéínye.

Fasi'aénkóní waásimo túwa'nai uráin-aaí.

Kemá Póro minásé-ááígóní kísau-waasi únasa
 seyaafá'-márafá'á simátíma'maesa wété wéowe.
²⁴ Wétuwa'nai-unda sí'lo iní'a uwásínkáámbanifo
 sirunkó kawé'á wéiye. Ísu Káráísiti kentáféna
 séna kesí waási kesúwawaakaamba úmai
 méraan-kwaasi wétuwa'nai-indara'a áí'lo
 índa-i'a uwánkanaawe siyáinka'a minúmbái-
 tántáá'á kempá'á tiyáisa'a minkísáú maúndanifo
 wétuwa'nai-unda sí'lo iní'a uwásínkáámba
 sirunkó kawé'á wéiye. ²⁵ Maníkóní waásiya'a
 kísau maé'a wenáái seyaafá'á simátíma'mae
 iyé'a kawé'á uwátinke'a túwa'nai ondasáféna
 Maníkó iyáfasisinkaraiye. ²⁶ Ááéma Maníkó
 minááímá aúpá'ó makáimba ááémo paapé
 urón-kwaasiye minká'ó paapé uráan-kwaasiye
 ímba ísaraawana káfé'a Maníkó wení waási
 wéaraatimiye. ²⁷ Maníkó to'mayaa úmai
 aúpá'á makáimba imáyáa éna séna seyaafá'-
 wáásísáfé'a fí'oran-kawe-tantaa'lo to'mayaa
 úmakaunda aráátimenaumne siyáíye. To'mayaa
 úmai aúpá'ó makáimba maarán-iye. Káráísiti
 kempímbá méraimba pó'a wesé'a fí'ora-samo
 kaipa'á méranaawe. Maníkó miyán-ááímá
 isáíwae séna káfé'a wení waásisa wésimasimiye.
²⁸ Mindásafeta seyaafátá Ísu Káráísitin-aaísa
 wésimatimune. Seyaafá'á Ísu Káráísitiye'lo

kááísamaimo mésa táákaefaen-kwaasiyaamba úmai mésa Maníkón-aaisafesa fasi'ámai imáyáa wéesa méraiylantafeta Maníkómó símakain-kawe'-imayaasanta simátíma'maeta wéiyeta séta káráwiyoro sune. ²⁹ Minkísáú áúwara-kisau intáfé'a siyáántán-kwiyé'a wémaumne. Ísu Káráísiti fí'ora-fasi'aemba wésimisana mifásí'áénkó kawe'á uwásínkáisa'a siyáántán-kwiyé'a minkísáú wémaumne.

2

¹ Maanááímó simátíménda isáaro. Kembiwisé Réóndísiyaa-naopakewiye kembó ímbo suwánaraawiye óraa'-imayaa é'a inai sé'a kawerá úmaiya méraao-imayaa wé'e'a óraa-kisauraamba úmai wémae'a ² kesé miwísé'a fasi'ámai méraiylantafena sirááíma wétaiye. Moórá-mora-waasi kentirumbá timé'a mimbórá-ímáyáá é'a Maníkón-aai isámai kawe'á é'a ímba kae'-ímáyáá é'a fasi'ámaimo méraiylantafena sirááíma wétaiye. Maníkómó aúpá'ó makénamo aráátímakaimba minááígóni áwáuma ísu Káráísiti isaná minááígómbó kawe'-úmimo isáíylantafena sirááíma wétaiye. ³ Maníkóni kawe'-ímáyááwé kawe'-ááíyé Káráísitimpimba wéraimba Káráísiti weyáá imáyáasa símísata wésaumne. Minááímó isáíylantafe'a wésimatimune.

Fasi'aénkóe'o takááísamaimo mé'a maé'mae'a úmae iyóro-aai.

⁴ Tuwímbai karo'-ááímá kentirumbá faiyaráíya'a kawe'-ááín-iyé sé'a arááíwáéfo sé'a minááímá wésimatimune. ⁵ Kembiwisé'a ímba méraumpo ándáfa'a némpa'a méraundanifo

kembiwísáfé'a imáyáa wéune. Ísu Káráisitín-aaisafe'lo fasi'ámai timankúnkúmbo é'lo mimbórá-ímáyáámó é'lo méraantafe'a kembiwísáfé'a imáyáa únana sirunkó kawé'á wéiye.

6 Minááímá isáiyantafe'a óraa-kisau maiyáunda pó'a Ísu Káráisitiye'a tamé'a sé'a kentáásí Fasi'aénkón-iye sembá pó'a wesé'lo takááísamaimo mé'a maé'mae'a úmae iyóro. 7 Taaigó ánú'lo marafímbó kuménamo taaimó ta'ótóráísanamo fasi'ámaimo wéraintemba Ísu Káráísiti kembiwísé'a méraina'a fasi'ámai mé'a wenááisafe'a timankúnkúmbo úmae iyiyana kentirumpimbá óraa'a íníye. Moóráwigon-awi'a Épáfarasi Ísu Káráisitín-ai simátimuwa'a isé'a fasi'aén-ímáyáa wée'a aamoí úmae iyóro.

8 Tuwímbai karo'-ááímá simátimesa ááéraan-kwaasiti aambá arááiwaesa waántá-waasiti aambá arááiwaesa mindá ímba Ísu Káráisitín-aafinkemban-ifo waásiti máyáafinkemba úwoi-aaima pósa karo'á

simátinkesa ta'ótóráafo káráwiyoro.

9 Maníkóní fasi'aémbá seyaafá'á Káráisitimpimba wéraisana waási kunúkáisa'a 10 wesé'a kááísamai méraawana fasi'aémbá tímisa'a mifásí'áénkwará'á sásá'-í'a úmai méraawe. Wemá káráwiyaawiyá'e fasi'aénkwaráwiyá'é seyaafáká'é káráwiyena fasi'aémbá tímisa'a sásá'-í'a úmai méraafo tuwímbai karo'á simátinkesa ta'ótóráafo sé'a káráwiyoro.

11 Yúndaa-waasisa Maníkóní waásisa úne séta

súsa kárámaisara aráenáenta wéumpo kembiwí ímba miyá wéofa kembiwísáféna Ísu Káráísiti maará uráiyé.

Kentí sáwí-imayaago ta'ótokaimpinkemba faútinkena wenane'á mékááísatinkaimba pó'a Maníkóní waásin-owe. ¹² Ísu Káráísiti pukáísasa utámakaafu kembiwí nombó máemba púwówasamo utámaráánteni'a wéowe. Maníkó Káráísitimba pukáimpinkemba iyáfasinankowa'a mindásafe'a sé'a érai'a fasi'aémbá tokéna miyá uráiyé sé'a Káráísitiyé'a kááísamaimo méraantafe'a iyáfasintinkaanteni'a wéiyé. ¹³⁻¹⁴ Kembiwí fí'onkaa-waasi ombá sáwí'a wée'a sáwí-imayaasafe'o tirááísafe'o wéon-ambo arááiwakaantafe'a Maníkóní némpa'o máúmbanifo Maníkó Káráísitinte'a kááísatinkena aúí'a uwátínkaraiyé. Kesáá Maníkóní amáámbara ímba ísámai kawetá wéowananasá kesáámó sáwí'o ówándasa aúfáífimba agaimarówana kentáásí sáwí-meyamba kentááfá'á ímbo tíndasafena Ísu Káráísiti aaraa-táiyá'á pukáimba póna kesáámó sáwí'o ówándasaawe sáwí-imayaawe Maníkó maisiyuwénasa Ísu Káráísitimbo pukáimpinkembo iyáfasinankaraintemba iyáfasisinkenasa aúí'a uwásinkenasa kentáásí sáwí-imayaasafena ímba imáyáa úmae wéiyé. ¹⁵ Ísu Káráísiti aaraa-táiyá'ó pukáinka'a waántáwankoni fasi'aéné wení kísau-waasiti fasi'aéné maisuwéna iyáákaraimba tiyésamo waásimo tínkankesamo tiyáántambo taantembá Ísu Káráísiti miyáumai seyaa'fá'-wáásí túranka'a iyáákaraiyé.

16 Ísu Káráisitimo kembiwísáfénawe sénamo uráintafe'la karo'-ááímá simátínkáafo sé'la káráwiyoro. Tuwímbai-waasi tuwímbai-tomba aambá faiyésa óraa-kanaa aambá faiyésa wiyómba taeyain-kánáá aambá faiyésa sambaatiyá'á aambá faiyésa miyán-tántáá'á aambá fáíkaafo kembiwímó miyán-tántáákómbó ímbo arááiwaiyasamo aaifimbó maitinkáiyamba ímba ísáaro. ¹⁷ Mintántáá'á ánaaembo paapé índa-tantaakoni waamé'la úmai aráátimakaimba mintántáákóní áwáuma Ísu Káráisiti éna é'la paapé uráiyé.

18 Tuwímbai karo'á sésa waási sáwísamban-iyé sésa wiyómpaken-kisau-waasi-imayaa mósá maré'la aamoín-oro karo'ó sembá miwí táái ímba ísáaro. Miwí kaainkáámbó awánaan-aaima wésimatimesa sésa mindásafeta seyaafá'á iyáákaraumne sésa miwítí

sáwí-imayaafinkemba karo'-ímáyáá wéesa miwí túma maimaé iyésa ¹⁹ Ísu Káráisiti kentáará'ó káráwiyaiwaimba ímbo ta'ótóráamba áúkaawe. A'nónkó seyaafá'-áúwáwááká'ó káráwiyaisanamo ánúnkomo seyaafá'-áúfá'ó ta'ótokaisanamo óraa'lo intembá Káráisiti wení waásiya'la káráwimai ta'ótokaisasa Maníkóní imáyáafinkemba óraa'la wéofa minkaró'-wáási Káráisiti kentáará'ó káráwiyaiwaimba ímbo ta'ótóráamba áúkaawe. Mindásafe'la miwí táái ímba ísáaro.

*Káráisitinte'la
uwátínkarain-aai.*

kááísatinkena

aú'lo

20-21 Ísu Káráisitimo pukáintemba kembiwí wemó uráintembo uráamba waántá-waasiti aambá arááiwauwana minánkó ta'ótokompinkemba Káráisiti faútínkaraiye. Marapákén-kwáásí aambó fáí'makaan-tontafesa sésa ímba né'a ímba uwá'namai awáné'a ímba ta'óto'mai awánaaro sen-ááímá nóra séra wéaraaiwaeo. ²² Minááímá waasiti imáyáafinken-aaima marapákén-tántáá'á póna náiyamba úwoi násuwanaawe. ²³ Miyán-áái sésa wíyómpaken-kisau-waasi-imayaa mósá marésa karo'á sésa waási sáwísamban-iye sésa kentú-aosaamba wíyóro sewasá tuwímbai tuwánésa karo'á sésa kawé'-ímáyááwáráwín-owe sembánifo miyán-ámbó arááiwáemba sáwí-imayaasafesamo tirááísafesamo ombá ímba kanaa'á maisuwáinana tai'áínífo úwoi waé'wae'a iniye. Mindásafe'a ímba kawé'-ímáyááwárá'-wáásín-owe seró.

3

1 Maníkó kembiwí iyáfasitinkena Ísu Káráisitinka'a kááísatinkena aúí'a uwátínkaraimba pó'a wíyómpaken-tantaatafe'a imáyáa é'a aamoí é'a Káráisiti Maníkón-ayáánúrapa'a fasi'aén-áémpá'á mérain-aempaken-tantaatafe'a imáyáa é'a aamoín-oro. ²⁻³ Púwón-kwaasimo imáyáamo ímbo ontembá kembiwí miyáumai marapákén-tántáá'á ímba imáyáan-oro.

Ísu Káráisitiye'o kááísamaimo méraamba Maníkó miyáumai wentáféna fasi'ámai méraiwae

séna wégarawiyiye. Mindásafe'a marapákéntántáátáfé'a ímba imáyáa é'a wiyómpakentantaatafe'a imáyáa úmae iyóro. ⁴ Ísu Káráísiti aúí'a úmai méraawini áwáugoma pó'a kumíndara'a wesé'a mé'a fí'ora-sagaen-aempa'a méranaawe.

Aúí'a uwátínkáfa'a wéiyiyemo siyáin-aaí.

⁵ Mindásafe'a tai'áíndasafe'a sáwí-tantaatafe'o tirááísafe'o wéowanamo wétafisin-tanta'a túwáaro. Mindá maarán-tántáá'án-iyé. Maa'u-tántáá'ó owiyé tigaesáfé'o owiyé sáwí-tantaatafe'o tirááísafe'o

owiyé túrande-urandemo owiyé miyámó ombá túwáaro. Túrande-urandemo owí marapátántáátáfésa aamoí ésa Maníkóntáfésa ímba aamoimó wéomba túwáaro. ⁶ Maníkón-aaí ímba ísámai kawel'ó ombá miyá-sáwí'á wéomba póna Maníkó aaisambá séna sáwí-meyamba timíníye.

⁷ Ááéma kewará'á miyá-sáwí-ámbá arááíwae'a miyá uráawe.

⁸ Miyá umbánifo káfé'a tínaaemba uwáméro. Mindá maarán-iyé. Aaisambó sewiyé tíyántafesamo owiyé sáwí-tirumbo márááwiye símaimo sáwí'o uwátínkááwiye sáwí-aaimo sewiyé miyán-tántáá'á tínaaemba uwáméro. ⁹⁻¹⁰ Sáwí-waasi mére'a miyá-sáwí'á uráambanifo é'a ifátuwe'a aúí'a úmai mé'a Maníkóní áwáumo kawel'-úmaimo awánáiyantafena wenkáání'a úmai aúí'a uwátínkena miyáumai aúí'a uwátínkáfa'a wéiyifo kempínkémbá karo'-ááímá ímba seró. ¹¹ Maníkó miyá uráintafena maarán-ááímá ímba aifaráán-ááín-iyé. Tuwímbai

Yúndaa-waasi owasá tuwímbai fí'onkaa-waasi owasá túmo kárámaimo araenáémbo owí owasá tuwímbai ímbo túmo kárámaimo araenáémbo owí owasá óraa'-amo'nafaken-kwaasi owasá wayó-kísáúmó máen-kwaasi owasá úwoimo méraan-kwaasi owasá miyá wéofu minááímá ímba aifaráán-ááín-ifo Ísu Káráisiti aifarí'a éna wení waási seyaafápímpá'á méraiye-aai aifaráán-ááín-iyé.

¹² Maníkóní waási-i'a owaná arumbá tiména simámarena séna kemparí'a uráamba pó'a maará iyasa tuwánánááwe. Tiruntafé'a é'a kawé'á uwátinke'a kentúma ímba maimaé iyé'a faru uwátinke'a umbai-tántáá'ó wéraimpimba fasi'ámaimo méraamba ímba ifátuwe'a ¹³ ímba nóraraamba aaisambá sé'a tuwímbaimo sáwí'ó uwátínkémba ímba imáyáa é'a anondáa miyán-oro. Fasi'aénkó kentí sáwí-imayaamo maitiyuwéna ímbo anondáamo sáwí-meyambo tímíntemba kembiwíwará'á miyán-oro. ¹⁴ Miyámó ombá kembiwífímbá seyaafápímpá'á tirumbá wétime'a miyámó é'ó é'a mimbórá-ímáyáa wée'a miséyááfá'-ááísáfé'a kawé'-úmai méranaawe. ¹⁵ Mimbórá-ákúní'a úmai mé'a aáno úmai méraiyantafena Maníkó simámakaimba pó'a Ísu Káráisitimo farumó uwátínkáimba kentáásirumpimba waé'wae'a ínkwaé-imayaa é'a súwiyo seró. ¹⁶ Ísu Káráisitini fí'oka'ma'mai-aai kentirumpimbá óraa'a íno. Kembiwífímbá kawé'-ímáyááfínkémbá wenáái mósímam-besimamba úmae wéiyé'a arupíse uwátinke'a Maníkómpá'á súwiyo wése'a Maníkón-aai aúfáífimbo agaimakáan-aaima sé'a

imá sé'a Maníkóní ámútanko simátímakain-
 ima sé'a Maníkóntáfé'a tirumpin-áámói wée'a
 imá seró. ¹⁷ Kísaumo wémae'lo aaimó sembá
 Fasi'aénkó Ísuni fasi'aéntámbá miyá wée'a
 wemá kembiwisé'a méraintafe'a Maníkó
 kentáásifompa'a súwiyo seró.

Aarakwá'é tíráá'marine miwí táái.

¹⁸ Aaresómbá ísáaro. Fasi'aénkóndén-
 ofo kentuwai-táái ísáaro. ¹⁹ Waaimá ísáaro.
 Kentuwainíntómbá tirumbá timé'a ímba sáwí'a
 uwátinke'a kawé'á uwátinkáaro. ²⁰ Iyámpói-
 inaamaru ísáaro. Seyaafá- tántáátáfé'a
 kentinófoi-taai ísáaro. Miyámó íyanamo éna
 Fasi'aénkó aamói íniye. ²¹ Iyámpói tifoísái ísáaro.
 Kentí iyámpóimo arupíse uwátinkanaemo sembá
 kentí iyámpói sáwí'a úmaesa íyófo-imayaamo é'a
 ímba sáwí-aaifinkemba síyasa miwí tiyámba oro.

²² Wayó-kísáúmó máén-kwaasi ísáaro. Seyaafá-
 tántáátáfé'a kentí óraa'-waasi-taai ísáaro. Miwí
 túranka'a aamói uwásinkaiwae aantemba ímba
 miyán-káwé'á wée'a úwoi-kanaawara'a miyán-
 káwé'á é'a Fasi'aénkóntáfé'a táatafe-imayaa
 wée'a kentí óraa'-waasiti kúsasafe'a ímba kae'-
 ímáyaá é'a kawé'-úmai máero. ²³ Kísaumo
 wémae'a sé'a ímba kesí óraa'-waasiti kúsau
 aantembanifo Fasi'aénkóní kúsau wémaumne sé'a
 kawé-kísáú wémae'a kawé'an-oro. ²⁴ Miyámó
 wéomba maarán-áái imáyáan-oro. Fasi'aénkó
 wení waásisafena to'mayaambó úmakaimba
 mimbéyámbá timíníye. Fasi'aénkó Káráísiti kentí
 óraako-úramba ména kentí méyámbá tiména
²⁵ sáwí'lo uráawi sáwí-meyamba timíníye. Ímba

tuwínkaa'-úmai-meyamba timínífo arupíse úmai-meyamba timíníye.

4

¹ Wayó'-wáásítí óraa'-waasi ísáaro. Kentí wayó-kísáú-wáásíyá'á arupíse úmai kawé'-úmai káráwiye'a maarán-áái imáyáan-oro. Miwítí óraakoe kentí óraakoe mimbóráwígómá éna wíyómpa'a méraifo arupíse úmai káráwiyo.

Inaí sésa arupíse ésamo on-áái.

² Seyaafá'-wáásí ísáaro. Inaí símae wéiye'a miyámó wéomba ímba fí'o-fí'on-imayaamo íyamba inaimó sen-ímáyáá é'a Maníkómpá'á súwiyo seró. ³ Inaimó wéseмба kentaásáfé'wara'a súwa'nai e'a seró. Maníkómbá áísai íyana aambá wiyínata ásé-aaisa simátimenaumne. Minááímá aúpá'á makéna aráátímakaimba minááígóní áwáuma Ísu Káraísitin-iye. Aúpá'ó makéna aráátímakain-aaimo simátimewandarakemba aaisambá siyésa ándáfa'a mósínkaraawe. ⁴ Maníkó minkísáú símakowa'a maiyáundanifo wenáái afora'ó simátíménda safe'a súwa'nai e'a inaí seró.

⁵ Maníkómpá'á ímbo taméeraan-kwaasifimba kawé'-ímáyááfínkémbá kawé'-úmai mé'a kanaamó wéraindara'a miwífímbá Maníkóní kísau maimaé iyóro. ⁶ Aaimó wéseмба sásá-ááiye ásé-aai aantemba wéseмба pósa tísai íyamba anondáámo simátimiyán-aaima ímba saafá é'a ásé-aai aantemba simátíméro.

7 Kentáásí waásigon-awi'a Tíkikaasi wen-ímáyáá wéundawi kentópa'a wémena kesáái seyaafá'á kosimátiminiye. Kesáámó úndantemba Fasi'aénkóní kísau-waasi ména minkísáú ímba ifátuwena kawé'-úmai wémaena ⁸ kentaásáái kosimátimena fasi'átinkaindasafe'a ai'maráúnana kentópa'a wémena wíníye. ⁹ Moóráwigo kentí naaópakewin-awi'a Ónísímasi wemá kentáásí waásigo éna wen-ímáyáá wéundawi kawé'-kísáú wémaiwai wesé'a wémesarai kentááfímbó paápé uráin-tantaakon-aaí kosimátimeyaaye.

10-11 Moóráwigo-awi'a Árísítakasi kesé'o ándáfa'o méraiwai kembiwísáféna séna kawé'-úmai méraaro sisaná Páánápáasi anááfáigon-awi'a Mááka kembiwísáféna séna kawé'-úmai méraaro sisaná moóráwigo-awi'a Yósúwa moórá-awi'a Yásítasi kembiwísáféna séna kawé'-úmai méraaro wésiye. Aneka'á maanááímá simátime'a sune. Máákaamo kentópa'o wémenamo wíndamo é'a kawé'á uwánkáaro sune. Yúndaa-waasi Ísu Káráísitiye'o kááísamaimo méraampinkemba minkáúmbó-wáásí aantemba kesé'a kísau wémaesa Maníkómó káráwiyaipa'o waásimo méraiyantafesa kesé'a kísau wémaesa wéfasi'asinkaawe.

12 Moóráwigo kentí naaópakewi-awi'a Épáfarasi kembiwísáféna séna kawé'-úmai méraaro séna wemá Ísu Káráísitini kísau-waasi éna kembiwí túwa'nai ena fasi'ámai inái símae wéiyena Maníkómp'áá maarán-ááímá wésiye. Maníkón-aaí fasi'ámai ta'óto'mai kawé'á é'a Maníkómbó

arááimo táinda-i'a seyaafá'á wée'a táakaefaen-
kwaasiyaamba úmai fasi'ámai méraiyantafena
mindásafena inái wésiye. ¹³ Kembiwí Kórósi-
naopaken-kwaasiye Réondísiyaa-naopaken-
kwaasiye Írápórisi-naopaken-kwaasiye túwa'nai
índasafena óraa-kisaumo wémaimba awáné'a
simátimune. ¹⁴ Moóráwígon-awi'a Rúku wen-
ímáyáá wéundawisa kentáási tíyofain-kwaasi éna
kembiwísáféna séna kawé'-úmai méraaro sisaná
moóráwígon-awi'a Tímási kembiwísáféna séna
kawé'-úmai méraaro wésiye.

¹⁵ Maníkóní waási Réondísiyaa-
naopakewisafeta séta kawé'-úmai méraaro
séta Maníkóní waási Nímpaani naaúmpa'o
túwaandu owísáféta séta kawé'-úmai méraaro
súnda kosimátiméro. ¹⁶ Maanáúfáifinkén-ááimá
toráumai síya'a seyaafá'á ísásuwe'a tí'maráiyasa
maimaésa Maníkóní waási Réondísiyaa-naopa'o
méraawi mátimiyasa toráumai ísáaro. Miwísáfé'o
tímakaunda-aufai tímíya'a mimpínkén-ááimá
ísáaro. ¹⁷ Moóráwigo Ákípaasimba simáme'a
súne. Fasi'aénkó ámakain-kisau fasi'ámai wémae
tai'aáo siyé simáméro.

¹⁸ Ayáiyá'á kemá Póro agaimaráúmpo toráumai
awiyé'a wenayáánaufi'an-ifo wenááin-iye sé'a
ísáaro. Kemá Póro súne. Kawé'-úmai méraaro
súne. Kemó ándáfa'o méraunda-imayaa wée'a
Maníkómpá'á inái símae íyóro.

Maníkó úwoimo wétuwa'nai-intafe'a inái súne.
Kemá Póro súnda-aai tai'áiye.

Aú-ai símai kááísamakain-ai
The New Testament in the Awiyaana language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Awiyaana

copyright © 1984 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Awiyaana

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-08-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 3 Mar 2023 from source files dated 9 Oct 2020

0dda5aa4-c019-59cf-b9ee-e1fd4762d49c